

# Índice

|  |           |
|--|-----------|
| INTRODUCCIÓN.....  | 11        |
| <b>1. LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN Y LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO<br/>EN EL SIGLO XXI: EL CONTEXTO DE LA BIBLIOTECA DIGITAL .....</b>   | <b>15</b> |
| 1.1. Orígenes y contexto: el cambio de paradigma.....  | 15        |
| 1.2. La sociedad de la información y la sociedad del conocimiento .....  | 17        |
| 1.3. Evolución y previsiones.....  | 19        |
| 1.3.1. La sociedad de la información: 2000-2009 .....  | 19        |
| ¡Cómo nos conectábamos en el año 2000! [21]. ¡El inicio de una conexión en el<br>año 2009! [21]. Surfeando por la Red... del 2000 al 2009 [21].  |           |
| 1.3.2. El momento entre décadas. La sociedad de la información en claves:<br>2009-2011 .....   | 22        |
| Clave 1. Impacto de la crisis [22]. Clave 2. Digitalización de la vida privada [23].<br>Clave 3. Digitalización de la lectura [23]. Clave 4. Móvil de banda ancha [24].<br>Clave 5. Externalización de los sistemas de información [24]. Clave 6. La em-<br>presa y la Administración 2.0 [25]. Clave 7. El negocio se mueve en Internet<br>[25]. Clave 8. Comienza la Internet de las cosas (IoT) [26]. Clave 9. El vídeo<br>domina el tráfico de Internet [26]. Clave 10. Comienza en 2010 la explosión del<br>movimiento <i>Open Data</i> [27]. Clave 11. En 2011 empieza la era pos-PC y las redes<br>habilitan nuevas formas de uso de Internet [27]. |           |
| 1.3.3. La sociedad de la información: 2011-2020 .....  | 28        |
| <b>2. EL BIBLIOTECARIO DIGITAL.....</b>  | <b>33</b> |
| 2.1. Primero bibliotecarios, luego digitales .....   | 33        |
| 2.2. Los profesionales de la información en la perspectiva tradicional.....  | 34        |
| 2.2.1. Archiveros vs. bibliotecarios y documentalistas .....   | 36        |
| 2.2.2. Bibliotecarios vs. documentalistas.....   | 37        |
| 2.3. Los profesionales en el mundo digital.....  | 38        |
| 2.3.1. Identidad y denominación .....  | 39        |
| 2.3.2. Nueva economía, nuevos desafíos, nuevas oportunidades.....  | 41        |
| 2.3.3. La formación: un reto pendiente.....  | 42        |
| 2.4. Tendencias .....  | 43        |

|  |    |
|--|----|
| 3. LA BIBLIOTECA DIGITAL .....                                   | 47 |
| 3.1. Historia y contexto .....                                   | 47 |
| 3.1.1. <i>Verba volant scripta manent</i> .....                  | 47 |
| 3.1.2. Biblioteca impresa .....                                  | 48 |
| 3.1.3. Biblioteca automatizada .....                             | 49 |
| 3.1.4. Biblioteca electrónica .....                              | 50 |
| 3.1.5. Biblioteca mixta o híbrida .....                          | 53 |
| 3.2. El concepto de biblioteca digital .....                     | 53 |
| 3.2.1. Orígenes de un concepto .....                             | 53 |
| 3.2.2. ¿Un concepto limitado o ilimitado? .....                  | 54 |
| 3.2.3. Análisis del concepto .....                               | 55 |
| 3.2.4. Precisiones terminológicas .....                          | 56 |
| 3.2.5. Elementos caracterizadores .....                          | 58 |
| 3.3. Los recursos digitales: características y tipología .....   | 59 |
| 3.3.1. Tipología de los recursos digitales .....                 | 60 |
| 3.4. Logros y proyectos de la biblioteca digital: ejemplos ..... | 62 |
| 3.4.1. Ejemplos de bibliotecas digitales .....                   | 62 |
| 3.4.2. Proyectos en el espacio del español .....                 | 63 |
| 3.4.3. Proyectos en Europa .....                                 | 64 |
| 3.4.4. Proyectos de alcance global .....                         | 65 |
| 3.5. Biblioteca 2.0 y biblioteca 3.0 .....                       | 66 |
| 3.5.1. El concepto 2.0 .....                                     | 66 |
| 3.5.2. La biblioteca 2.0: objetivos .....                        | 67 |
| 3.5.3. El catálogo en la biblioteca 2.0 .....                    | 67 |
| 3.5.4. La Web y la biblioteca 3.0 .....                          | 68 |
| <br>   |    |
| 4. LOS RECURSOS DIGITALES .....                                  | 71 |
| 4.1. Colección de colecciones .....                              | 71 |
| 4.2. Colecciones digitalizadas .....                             | 72 |
| 4.2.1. Principios generales .....                                | 72 |
| 4.2.2. Planificación de la digitalización .....                  | 73 |
| 4.2.3. Ejemplos de colecciones digitalizadas .....               | 74 |
| 4.3. El proceso de digitalización .....                          | 75 |
| 4.3.1. ¿Qué es la digitalización? .....                          | 76 |
| 4.3.2. El escáner óptico .....                                   | 77 |

|  |     |
|--|-----|
| 4.3.3. El software: OCR ( <i>Optical Character Recognition</i> ) o ICR ( <i>Intelligent Character Recognition</i> ) o IWR ( <i>Intelligent Word Recognition</i> )..  | 78  |
| 4.3.4. Documentos y formatos .....   | 79  |
| 4.3.5. Formatos para documentos textuales y pictográficos .....  | 80  |
| 4.3.6. Formatos para imágenes fijas .....  | 81  |
| 4.3.7. Formatos para audio .....   | 82  |
| 4.3.8. Formatos para imagen en movimiento .....  | 83  |
| 4.4. Colecciones digitales ( <i>born digital</i> ) .....   | 83  |
| 4.5. El acceso a los recursos .....  | 85  |
| 4.5.1. El acceso a la información .....  | 85  |
| 4.5.2. Diseño .....  | 87  |
| 4.6. Evaluación de recursos .....  | 89  |
| <p>Autoría [90]. Contenido [91]. Navegación y recuperación: acceso a la información [91]. Ergonomía: comodidad y facilidad de utilización [92]. Visualización agradable [92]. Luminosidad: presencia y calidad de los enlaces externos [92]. Visibilidad: número de enlaces que recibe de otros recursos [92].</p> |     |
| 5. DESCRIPCIÓN, PRESERVACIÓN Y ACCESO .....  | 93  |
| 5.1. Formatos y estándares .....   | 93  |
| 5.1.1. Definición de estándar .....  | 94  |
| 5.1.2. Función de los estándares .....   | 94  |
| <p>Interoperabilidad [95]. Accesibilidad [95]. Seguridad [96]. Calidad [96]. Preservación [97].</p>  |     |
| 5.1.3. Tipos de estándares .....   | 97  |
| 5.1.4. Open Access .....   | 98  |
| 5.1.5. Gestión de estándares .....   | 99  |
| 5.2. Bases de datos .....  | 99  |
| 5.3. Metadatos .....   | 100 |
| 5.3.1. Concepto .....  | 100 |
| 5.3.2. Tipología .....   | 101 |
| 5.3.3. Esquema de metadatos .....  | 102 |
| 5.3.4. Estándares de metadatos .....   | 103 |
| 5.4. Preservación y acceso .....   | 108 |
| 5.4.1. Definición y características .....  | 108 |
| 5.4.2. El reto .....   | 109 |
| 5.4.3. Los objetivos de la preservación digital .....  | 110 |

|  |         |
|--|---------|
| 5.4.4. Técnicas y formatos para la preservación digital.....                                     | 111     |
| 5.4.5. Los costes.....   | 113     |
| 5.4.6. OAIIS. El modelo de referencia para la preservación.....                                  | 114     |
| 5.4.7. Mucho por hacer.....  | 116     |
| 5.5. Derechos de autor y propiedad intelectual.....  | 117     |
| 5.5.1. ¿Qué es la propiedad intelectual?.....  | 117     |
| 5.5.2. Derechos de autor, <i>copyright</i> y dominio público.....                                | 118     |
| 5.5.3. El <i>copyleft</i> .....  | 119     |
| 5.5.4. Licencias Creative Commons.....   | 120     |
| 5.5.5. La propiedad intelectual y los derechos de autor en los entornos<br>digitales.....        | 121     |
| <br>6. LA LENGUA Y SUS RECURSOS EN LA BIBLIOTECA DIGITAL.....                                    | <br>123 |
| 6.1. La importancia de la lengua.....  | 125     |
| 6.1.1. La lengua como materia prima de la tecnología.....  | 126     |
| 6.1.2. Lengua y diversidad como patrimonio cultural y económico.....                             | 126     |
| 6.1.3. La lengua como recurso económico.....   | 129     |
| 6.2. Las tecnologías lingüísticas y sus recursos.....  | 131     |
| 6.2.1. Recursos.....   | 132     |
| 6.2.2. Conocimiento lingüístico.....   | 134     |
| Fonología y fonética [134]. Morfología [135]. Sintaxis [136]. Semántica y prag-<br>mática [136]. |         |
| 6.3. El multilingüismo y el acceso a las bibliotecas digitales.....                              | 138     |
| 6.4. Las interfaces y la Web semántica.....  | 139     |
| 6.4.1. Web semántica.....  | 141     |
| 6.5. La traducción automática.....   | 142     |
| 6.5.1. Orígenes y concepto.....  | 142     |
| 6.5.2. Lenguajes limitados, lenguaje coloquial.....  | 143     |
| 6.5.3. Traducción automática y asistida.....   | 143     |
| 6.6. Las tecnologías del habla: la comunicación oral hombre-máquina.....                         | 144     |
| 6.6.1. La comunicación oral con las máquinas.....  | 144     |
| 6.6.2. Reconocimiento automático de habla o de voz, o sistemas de voz-texto.....                 | 145     |
| 6.6.3. Síntesis de habla o conversión texto-habla.....   | 146     |
| 6.6.4. Los sistemas de diálogo.....  | 147     |
| <br>BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS EN LÍNEA.....  | <br>149 |